SCHÉMA ÉLECTRIQUE V50 REMARQUES DIVERSES

Les remarques ci-dessous m'ont été faites par Denis T. le 15/04/2015. Elles concernent le schéma électrique nommé « V50 1977.gif » réalisé par Carl Allison.

Les 2 schémas sont inclus dans ce documents : l'original et celui modifié.

REMARQUES

Le schéma présenté est celui des V50 2^e série (de mi 79 à 80) car il n'y avait pas de témoins de clignotants sur les premières V50 (77 à mi 79). De plus, il comporte pas mal d'erreurs et d'approximations.

- 1. Circuit de charge : le + du redresseur n'est pas relié au DF du régulateur de charge. Ça ne fonctionnerait pas et je pense même que le régulateur de charge n'apprécierait pas. La même erreur est présente sur la RMT (uniquement sur le schéma des modèles à allumage électronique, les autres sont corrects).
- Pas mal de fils sont représentés en orange alors qu'ils sont marrons en réalité.
- 3. Le circuit de feux de positions est faux : la sortie du fusible F4 n'est pas reliée à la sortie du fusible F3. En revanche, il y a un fil rouge à la sortie du fusible F4 qui va à la borne 4 du connecteur de commodo gauche. Depuis cette borne 4, il y a un autre fil rouge qui va sur le contact supérieur du commutateur d'éclairage.
- 4. Le fil allant sur le commun du commutateur de clignotants est orange et pas rose.
- 5. Sur le connecteur de commodo gauche, le fil venant du cligno gauche est sur la borne 9 et pas sur la borne 4 (il y a d'ailleurs 2 bornes 4 sur le schéma).
- 6. Le fil entre le connecteur de commodo gauche borne 1 et le contact n'est pas rouge mais noir/rouge.
- 7. Les fils allant sur l'ampoule de code ne sont pas noir/gris mais vert/gris.
- 8. Les fils allant sur l'ampoule de plein phare ne sont pas orange mais marron.
- 9. Le fil entre fusible F2 et centrale clignotante, puis contacteur de stop arrière n'est pas rouge mais marron.
- 10. Le fil d'excitation de l'alternateur n'est pas rouge mais violet.
- 11. La représentation du contacteur à clé en position ON n'est pas correcte

J'en ai profité pour remettre un peu d'ordre dans les fils, pour que ça soit plus facile à lire, et j'ai mis la légende en français

WIRING DIAGRAM V50 VARIOUS REMARKS

The remarks below were made to me by Denis T. on 15/04/2015. They concern the electrical diagram named "V50_1977.gif" made by Carl Allison.

Both diagrams are included in this document: the original'one and the modified one.

REMARKS

The diagram presented is that of the V50 2nd series (from mid 79 to 80) because there were no turn signal indicators on the first V50 (77 to mid 79). Moreover, it contains many errors and approximations.

- 1. Load circuit: the + of the rectifier is not connected to the DF of the load regulator. It wouldn't work and I don't even think the charge regulator would appreciate it. The same error is present on the RMT (a french workshop book as the Chilton) (only on the diagram of the models with electronic ignition, the others are correct).
- 2. A lot of wires are represented in orange when they are actually brown.
- 3. The park light circuit is wrong: the output of fuse F4 is not connected to the output of fuse F3. On the other hand, there is a red wire at the output of fuse F4 that goes to terminal 4 of the left control device connector. From this terminal 4, there is another red wire that goes to the top contact of the light switch.
- 4. The wire going to the common of the turn signal switch is orange and not pink.
- 5. On the left control device connector, the wire coming from the left blink is on terminal 9 and not on terminal 4 (there are 2 terminals 4 on the diagram).
- 6. The wire between the terminal 1 of the left control device connector and the contact is not red but black/red.
- 7. The wires going on the « low beam » bulb are not black/grey but green/grey.
- 8. The wires going on « high beam » bulb are not orange but brown.
- 9. The wire between fuse F2 and flasher unit, then rear stop switch is not red but brown.
- 10. The alternator excitation wire is not red but purple.
- 11. The key switch is not correctly displayed in the ON position

I took the opportunity to put some order in the wires, to make it easier to read, and I put the legend in French.

Translated with https://www.DeepL.com/Translator (very good online translator !)

1977 Moto Guzzi U50 V50 Wiring Diagram Legend 22 October 2005 1. Tachometer (bulb 3W-1211) 2. Rev. Counter (bulb 3 W-12 V) **Carl Allison** Rev. Counter (bulb 3 W- 12 V)
 High beam warning light (bulb 1,2W- -h- blue)
 Oil pressure warning light (bulb 1,2W- 12V .011.red)
 Neutral warning light (bulb 1,2W- 12V -n-. green)
 Parking warning light (bulb 1,2W- 12V -l- green)
 Generator warning light (bulb 1,2W- 12V -Gen- red)
 Low beam - bulb 40/45 W- 12 V
 High beam - bulb 40/45 W- 12 V
 Front parking light (bulb 4W- 12V)
 Right front turn signal (bulb 21 W- 12V)
 Left front turn signal (bulb 21 W- 12 V)
 3-way Connector
 12-way connector Drawing is sized to print as super A3 (13x19") at 50% 14. 12-w ay connector
15. Light and engine starting switch (3 positions)
16. Control device for: turn signals, horn and flashing light, lighting
17. Control device for engine starting and stopping
18. Horn 19. Magnetic pickups 20. 4-w ay Connector AMP 21. Rotor 22. Oil pressure switch
23. Neutral position switch
24. Flashing light relay
25. Rectifier
26. Alternator
27. Regulator 21 (3) 1 **58 ____** 3 ______ O+7. **40** 86 87∐87 **59**) 3(6)(9)(12) 2(5 (8)11 12 1)(4)(7)(10) 29. Rear brake switch
30. Front brake witch
31. Electronic box, left cylinder
32. Electronic box, right cylinder
33. Turn signal flasher unit
34. Ignition coil
35. Terminal block with fuse (16A fuses) HLIGHTS 36. Terminal block with fuse (16A fuses)
38. Starting relay
37. Starting motor
38. Right rear turn signal (bulb 21 W- 12Y)
39. Left rear turn signal (bulb 21 W- 12 V)
40. Rear stop light
41. Number plate lighting and rear parking light (2) bulb. 21/5 W- 12 V
42. Tail light
43. Warning light, front and rear right turn signal
44. Warning light, front and rear left turn signal 25) (15) **3**6 **1** WY U Y DF D Fuses F1: Stop tight (rear brake) - Turn Signals. F2: Starting relay, stop light (front brake), high beam flash relay, horn. F3: Warning lights generator, oil, neutral, High beam warning, low beam. F4: Parking light - front and rear, instrument lighting, warning light parking light. 1979 Moto Guzzi V50-2^e Série

~~~~⊗

|-----------------On

START

10 8-+0-9-

O- 7.

PARK

86

WY U Y DF D

......

(34)

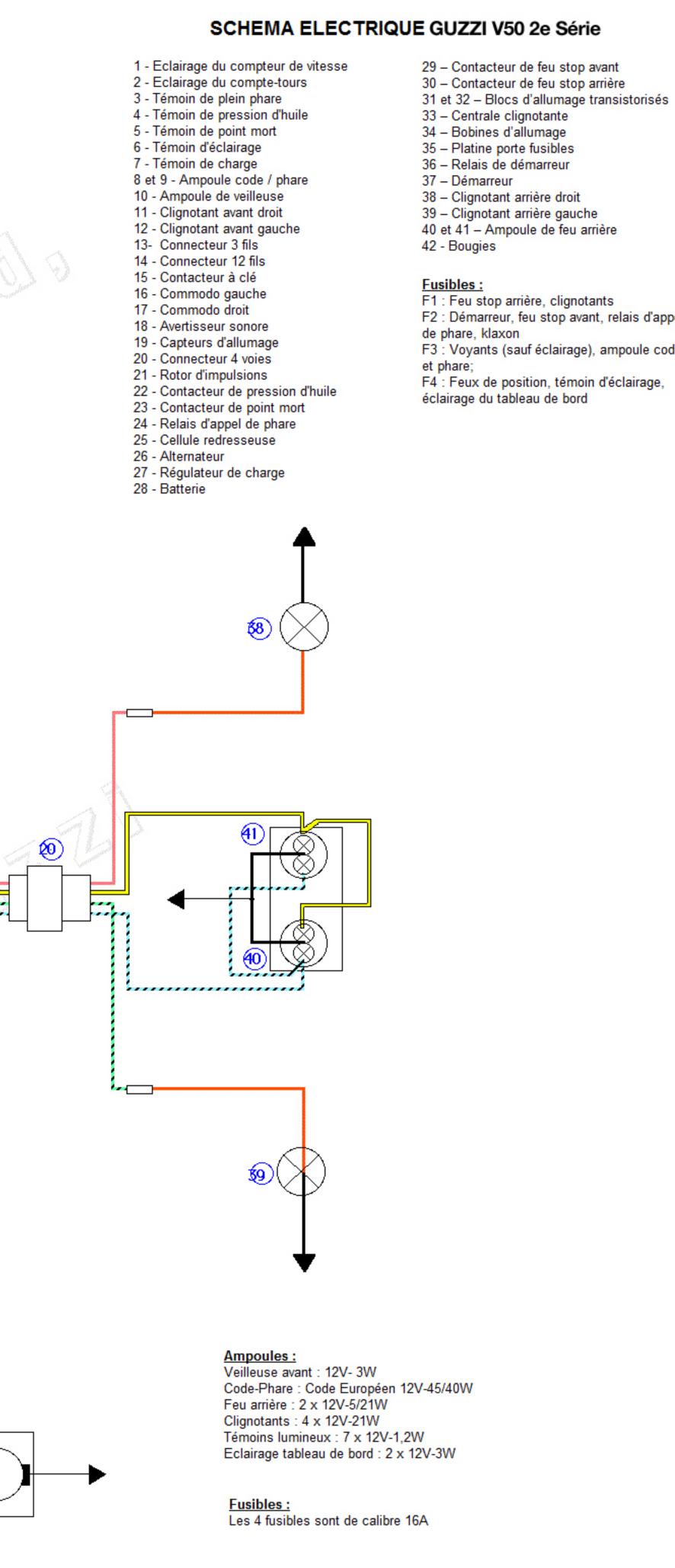
┇┪

36

1

<u>-</u>

SCHEMA ELECTRIQUE GUZZI V50 2e Série



- F1 : Feu stop arrière, clignotants
- F2 : Démarreur, feu stop avant, relais d'appel
- F3 : Voyants (sauf éclairage), ampoule code
- F4 : Feux de position, témoin d'éclairage,